

Z M L U V A

o poskytovaní audítorských služieb uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.,
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a § 21, ods. 5 zákona č. 540/2007 Z. z.
o audítoroch, audite a dohl'ade nad výkonom auditu

číslo zmluvy : 021 – 12

(ďalej len „Zmluva“)

I. Zmluvné strany:

Dodávateľ : Ing. Vladimír LADIČ – zodpovedný audítor
so sídlom : Jána Hollého 79
071 01 Michalovce
IČO : 17306370
DIČ : 1024146277
bankové spojenie: VÚB banka a. s. Bratislava
pobočka Michalovce, č. ú. 292740552/0200

(ďalej len „Dodávateľ“)

Odberateľ : OBEC – OBECNÝ ÚRAD TRNAVA PRI LABORCI
zastúpený : Ing. Ignác Štefanič, starosta obce
so sídlom: 072 31 Trnava pri Laborci 163
IČO : 00 325 902
DIČ : 2020742647
bankové spojenie : DEXIA BANKA a. s. Bratislava, pobočka
Michalovce, č. ú. 4200420008/5600

(ďalej len „Odberateľ“)

(Dodávateľ a Odberateľ spoločne ďalej len ako „Zmluvné strany“)

II. Predmet Zmluvy:

Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre Odberateľa v zmysle tejto Zmluvy :

1. audit účtovnej závierky v súlade so zákonom č. 540/2007 Z. z. o audítoroch, audite a dohl'adom nad výkonom auditu (ďalej len „Zákona o audítoroch“) a ostatnými právnymi normami platnými v Slovenskej republike, za účtovné obdobie roka 2011.

III. Vykonanie predmetu Zmluvy:

1. Dodávateľ je povinný vykonávať služby súvisiace s predmetom Zmluvy v termínoch dohodnutých s Odberateľom. Služby uvedené v článku II. a) tejto Zmluvy je Dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 17. 12. 2012.

2. Odberateľ je povinný dodať Dodávateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom Zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek Dodávateľa. V prípade výkonu činností uvedených v článku II. ods. 1. tejto Zmluvy je Odberateľ povinný dodať podklady nevyhnutné pre potreby výkonu tejto činnosti najneskôr do 12. 12. 2012.
3. Odberateľ je povinný pre potreby výkonu služieb uvedených v článku II., ods. 1. tejto Zmluvy predložiť Dodávateľovi v lehote uvedenej v bode 2. tohto článku doklady dokumentujúce hospodársku činnosť Odberateľa, ktoré sú potrebné pre správne vykonanie týchto služieb, zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom Zmluvy.
4. Odberateľ nie je povinný poskytnúť Dodávateľovi akékoľvek podklady alebo iné materiály týkajúce sa Odberateľa, ak Dodávateľ odmietne podpísať protokol o ich prevzatí.
5. Za doklady a iné materiály, ktoré budú poskytnuté Dodávateľovi za účelom ich kontroly mimo sídla Odberateľa zodpovedá v celom rozsahu Dodávateľ, a to až do momentu ich vrátenia Odberateľovi. Po vykonaní služieb uvedených v článku II. ods. 1. tejto Zmluvy je Dodávateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť Odberateľovi všetky doklady a iné materiály od neho prevzaté.
6. Poskytnutie služieb špecifikované v tejto Zmluve musí byť účelné a hospodárne.
7. Dodávateľ je povinný bez zbytočného odkladu odovzdať Odberateľovi všetko, čo pre Odberateľa získa v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto Zmluve. Dodávateľ je povinný Odberateľa oboznamovať so skutkovým stavom vecí súvisiacej s poskytovaním služieb podľa tejto Zmluvy.
8. Dodávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto Zmluve, a to aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.
9. Dodávateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté Odberateľom pre plnenie predmetu Zmluvy za prísne dôverné. Okruh pracovníkov zabezpečujúcich vykonávanie služieb súvisiacich s predmetom Zmluvy bude Odberateľovi vopred oznámený.

IV. Cena

1. Odberateľ je povinný zaplatiť Dodávateľovi za zabezpečenie predmetu Zmluvy cenu podľa vzájomnej dohody v zmysle cenovej ponuky uvedenej v tomto článku Zmluvy.
2. Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť Dodávateľovi za služby poskytnuté a vykonané podľa článku II., ods. 1. tejto Zmluvy nasledovne:

za audit podľa štandardov platných v Slovenskej republike vykonaný Dodávateľom pre Odberateľa v súlade s článkom II. ods. 1. tejto Zmluvy, ktorý zahŕňa: audit účtovnej závierky, overenie systému vykazovania a zaznamenávania informácií, systém interných kontrol a vyhodnotenie inventúr za rok 2011.

3. Tieto práce budú rozdelené do dvoch základných častí:

audit účtovnej závierky - realizácia do 14. 12. 2012

správa a výrok audítora, prerokovanie výsledkov auditu do 17. 12. 2012.

4. Celková cena služby podľa čl. II. ods. 1. je 666,67 EUR plus 20 % DPH, t. j. 133,33 EUR, t. j. celkom 800,00 EUR (slovom: Osemsto EUR).

Sumu uvedenú v bode 4. tohto článku podľa čl. II. je Dodávateľ oprávnený fakturovať Odberateľovi nasledovne:

800,00 EUR po skončení audítorských prác a odovzdaní audítorskej správy.

Termín fakturácie je možné zmeniť na základe vzájomnej dohody zmluvných strán.

5. Odberateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru do 10 dní od dňa vystavenia.

6. K uvedeným cenám je Dodávateľ oprávnený fakturovať, v zmysle Zákona o audítoroch, výdavky účelovo vynaložené v priamej súvislosti s plnením dohodnutých prác, ktoré budú vopred konzultované a schválené Odberateľom.

7. Prípadná zmena rozsahu vykonaných služieb špecifikovaných v predmete Zmluvy bude riešená písomným dodatkom k Zmluve, podpísaným obidvoma zmluvnými stranami.

V. Platnosť Zmluvy:

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do ukončenia auditu a odovzdania audítorskej správy, t. j. do 17. 12. 2012.

2. Táto Zmluva je platná a účinná od dňa jej podpísania oboma Zmluvnými stranami.

3. Odberateľ môže kedykoľvek a bez udania dôvodu túto Zmluvu vypovedať formou písomnej výpovede doručenej Dodávateľovi, pričom platí, že Zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede Odberateľa Dodávateľovi. V prípade výpovede Zmluvy je Odberateľ povinný Dodávateľovi uhradiť odmenu za úkony a práce vykonané v súlade s touto Zmluvou do dátumu doručenia výpovede Dodávateľom.

4. Dodávateľ je oprávnený vypovedať túto Zmluvu len zo závažných dôvodov, najmä ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi ním a Odberateľom alebo ak Odberateľ neposkytuje Dodávateľovi potrebnú súčinnosť a informácie nevyhnutné pre výkon predmetu Zmluvy.

5. V prípade výpovede Zmluvy je Dodávateľ povinný odovzdať Odberateľovi všetky doklady a iné materiály, ktoré mu do dňa doručenia výpovede Odberateľ poskytol. Zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede Dodávateľa Odberateľovi.

Trnava, dňa 08.11.2012	2012
VI. Závěrečné ustanovenia:	
1. Túto Zmluvu je možné meniť a doplňovať iba písomnými dodatkami podpísanými obidvoma Zmluvnými stranami.	

2. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto Zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 519/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov a Zákona o audítoroch.
3. Dodávateľ zodpovedá za kvalitné vykonanie predmetu Zmluvy a za škodu, ktorú spôsobil Odberateľovi nesprávnym a nekvalitným poskytovaním služieb. Nezodpovedá však za chyby, ktorých príčinou sú nedostatky v dokladoch a iných materiáloch odovzdaných Dodávateľovi Odberateľom.
4. Odberateľ súhlasí so skutočnosťou, že v prípade, ak Dodávateľ zavini svojou činnosťou škodu Odberateľovi, bude možné poskytnúť údaje Odberateľa poisťovni, v ktorej je Dodávateľ poistený, a to výlučne za účelom riešenia tejto poistnej udalosti.
5. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá zo Zmluvných strán obdrží jeden (1) rovnopis.

V Michalovciach dňa 08. november 2012

V Trnave nad Laborcom dňa 08. november 2012

Gariš

Milaniš

